

Dodatok č. 1
k Zmluve o spolupráci a združení finančných prostriedkov
č. 751/2020 zo dňa 30.11.2020

uzatvorenej v súlade s ust.. § 7 ods. 5 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dodatok“)

Čl. I
Zmluvné strany

1.1 Mesto Šaľa

Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta

Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa

IČO: 00 306 185

DIČ: 2021024049

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.,

IBAN: SK48 1111 0000 0066 2784 9005

(ďalej len „mesto Šaľa“)

a

1.2 Obec Diakovce

Štatutárny orgán: Ing. Kristína Jakócsová, starostka obce

Sídlo: Hlavná 118, 925 81 Diakovce

IČO 00 305 898

DIČ: 2021023994

Bankové spojenie: UniCredit Banka Slovensko a. s., pobočka Šaľa

IBAN: SK 93 1111 0000 0066 0752 5046

(ďalej len „obec Diakovce“)

(mesto Šaľa a obec Diakovce ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Čl. II
Úvodné ustanovenia

2.1 Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok z dôvodu úpravy práv a povinností zmluvných strán v nadväznosti na výzvy, v rámci ktorých bude možné získať finančné zdroje na realizáciu výstavby cyklotrasy Šaľa – Diakovce.

Čl. III
Predmet dodatku č. 1

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v čl. IV Závazky zmluvných strán Zmluvy o spolupráci a združení finančných prostriedkov č. 751/2020 zo dňa 30.11.2020 sa v ods. 4.1 bod 4.1.1 a 4.1.2 rušia a nahrádzajú nasledovne:

10/11/2020

4.1.1 Mesto Šaľa sa zaväzuje:

- a) dokončiť proces projektovej prípravy stavby do vydania rozhodnutia o umiestnení stavby a dokumentáciu sprístupniť obci Diakovce,
- b) konať v postavení stavebníka, alebo súhlasiť so zmenou stavebníka stavby, ktorým sa následne v tom prípade stane obec Diakovce, podľa dohody a podmienok oprávnenosti žiadateľov tej-ktorej výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, resp. dotácie,
- c) spolupracovať v procese stavebného konania, poskytnúť svoje odborné kapacity ak stavebníkom bude obec Diakovce, alebo ak bude stavebníkom mesto Šaľa zabezpečiť spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizáciu stavby,
- d) vysporiadať pozemky dotknuté cyklotrasou v katastrálnom území Šaľa na vlastné náklady vrátane zabezpečenia podkladov nevyhnutných k vysporiadaniu pozemkov (napr. geometrický plán a pod.) a následne ich poskytnúť obci Diakovce, ak bude stavebníkom obec Diakovce formou výpožičky bezodplatne na dobu nevyhnutnú na čas realizácie a udržateľnosti projektu, min. 5 rokov po ukončení realizácie projektu,
- e) v prípade ak bude stavebníkom mesto Šaľa, prevezme pozemky v katastri obce Diakovce do výpožičky bezodplatne na dobu nevyhnutnú na čas realizácie a udržateľnosti projektu, min. 5 rokov po ukončení realizácie projektu,
- f) spolupodieľať sa na výdavkoch za prípravné práce (napr. geodetické zameranie, geometrický plán k odňatiu ornej pôdy z PPF a pod.), inžiniersku činnosť (napr. poplatky za vyjadrenia a odborné stanoviská dotknutých orgánov a organizácií k projektovej dokumentácii a pod.), za projektovú dokumentáciu na stavebné povolenie a realizáciu stavby, za ďalšie práce a služby nevyhnutné k povoleniu, stavby (vo výške 50 % z celkových výdavkov,
- g) menovať zástupcu za člena komisie na vyhodnotenie ponúk pri výbere zhotoviteľa stavby s právom vyhodnocovať ponuky za podmienok uvedených v zákone 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, alebo bez práva vyhodnocovať ponuky pri nesplnení podmienok stanovených týmto zákonom (odborné vzdelanie alebo odbornú prax zodpovedajúcu predmetu zákazky) ak bude stavebníkom obec Diakovce,
- h) v prípade ak bude stavebníkom mesto Šaľa zaväzuje sa zabezpečiť proces verejného obstarávania na dodanie prác, tovarov a služieb v súvislosti s realizáciou stavby a uzatvoriť zmluvy s úspešnými dodávateľmi:
 - 1) vypracovanie projektovej dokumentácie stavby pre stavebné povolenie a realizáciu stavby,
 - 2) stavebné práce – zhotovenie diela,
 - 3) koordinátora bezpečnosti,
 - 4) stavebný dozor na stavbe,
 - 5) vypracovanie geometrického plánu zrealizovanej stavby,
- i) spolupodieľať sa na spolufinancovaní výdavkov za stavebné práce a stavebný dozor stavby a za ďalšie práce a služby spojené s realizáciou stavby (napr. koordinátor bezpečnosti) na vo výške 50% za podmienky získania mimorozpočtových zdrojov z fondov EÚ resp. dotácií Štátneho rozpočtu SR vo výške 95% resp. 90 % z celkových oprávnených výdavkov stavby,
- j) financovať prevádzkovanie cyklotrasy v katastrálnom území Šaľa v zmysle ods. 3.5 tejto zmluvy po dobu platnosti zmluvy o výpožičke,
- k) prevziať časť cyklotrasy vybudovanej v katastrálnom území Šaľa do vlastníctva po ukončení udržateľnosti projektu a platnosti zmluvy o výpožičke v prípade ak

stavebníkom cyklotrasy bola obec Diakovce, alebo odovzdať časť cyklotrasy vybudovanej v katastrálnom území Diakovce do vlastníctva obce Diakovce po ukončení udržateľnosti projektu a platnosti zmluvy o výpožičke ak stavebníkom cyklotrasy bolo mesto Šaľa,

- l) spolupodieľať sa na všetkých výdavkoch spojených s povoľovacím a kolaudačným procesom (napr. geometrický plán zrealizovanej stavby ku kolaudácii stavby a pod.) vo výške 50 % z celkových výdavkov,
- m) ak bude stavebníkom zabezpečiť zhotovenie stavby v súlade s vypracovanou projektovou dokumentáciou pre územné rozhodnutie, pre stavebné povolenie a realizáciu stavby a v súlade s platnými právnymi predpismi, STN a EN,
- n) ak bude stavebníkom zabezpečiť zápis geometrického plánu na stavbu do katastra nehnuteľností,
- o) ak bude stavebníkom poistiť celú cyklotrasu po jej vybudovaní v oboch katastroch po dobu udržateľnosti projektu.

4.1.2 Obec Diakovce sa zaväzuje:

- a) konať v postavení stavebníka ak dôjde k zmene stavebníka, podľa dohody a podmienok oprávnenosti žiadateľov tej-ktorej výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, resp. dotácie,
- b) zabezpečiť spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizáciu stavby ak bude obec Diakovce stavebníkom, v opačnom prípade spolupracovať v procese stavebného konania, poskytnúť svoje odborné kapacity,
- c) zabezpečiť v súčinnosti s mestom Šaľa podklady pre proces stavebného konania,
- d) vysporiadať pozemky dotknuté cyklotrasou v katastrálnom území Diakovce na vlastné náklady vrátane zabezpečenia podkladov nevyhnutných k vysporiadaniu pozemkov (napr. geometrický plán a pod.),
- e) prevziať bezodplatne od mesta Šaľa do výpožičky pozemky dotknuté cyklotrasou v katastrálnom území Šaľa na dobu nevyhnutnú na čas realizácie a udržateľnosti projektu, min. 5 rokov po ukončení realizácie projektu, ak bude stavebníkom obec Diakovce,
- f) v prípade ak ostane stavebníkom mesto Šaľa, sa zaväzuje odovzdať pozemky v katastri obce Diakovce bezodplatne do výpožičky na dobu nevyhnutnú na čas realizácie a udržateľnosti projektu, min. 5 rokov po ukončení realizácie projektu,
- g) spolupodieľať sa na výdavkoch za prípravné práce (napr. geodetické zameranie, geometrický plán k odňatiu ornej pôdy z PPF a pod.), inžiniersku činnosť (napr. poplatky za vyjadrenia a odborné stanoviská dotknutých orgánov a organizácií k projektovej dokumentácii a pod.), za projektovú dokumentáciu na stavebné povolenie a realizáciu stavby, za ďalšie práce a služby nevyhnutné k povoleniu, stavby (vo výške 50 % z celkových výdavkov),
- h) ak bude stavebníkom zabezpečiť proces verejného obstarávania na dodanie prác, tovarov a služieb v súvislosti s realizáciou stavby a uzatvoriť zmluvy s úspešnými dodávateľmi:
 - 1) vypracovanie projektovej dokumentácie stavby pre stavebné povolenie a realizáciu stavby
 - 2) stavebné práce – zhotovenie diela
 - 3) koordinátora bezpečnosti
 - 4) stavebný dozor na stavbe
 - 5) vypracovanie geometrického plánu zrealizovanej stavby.
- i) ak bude stavebníkom mesto Šaľa, obec Diakovce sa zaväzuje menovať zástupcu za člena komisie na vyhodnotenie ponúk pri výbere zhotoviteľa stavby s právom

vyhodnocovať ponuky za podmienok uvedených v zákone 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, alebo bez práva vyhodnocovať ponuky pri nesplnení podmienok stanovených týmto zákonom (odborné vzdelanie alebo odbornú prax zodpovedajúcu predmetu zákazky),

- j) ak bude stavebníkom zabezpečiť zhotovenie stavby v súlade s vypracovanou projektovou dokumentáciou pre územné rozhodnutie, pre stavebné povolenie a realizáciu stavby a v súlade s platnými právnymi predpismi, STN a EN,
- k) ak bude stavebníkom zabezpečiť zápis geometrického plánu na stavbu do katastra nehnuteľností,
- l) spolupodieľať sa na spolufinancovaní výdavkov stavebné práce a stavebný dozor stavby a za ďalšie práce a služby spojené s realizáciou stavby (napr. koordinátor bezpečnosti) na vo výške 50% za podmienky získania mimorozpočtových zdrojov z fondov EÚ resp. dotácií Štátneho rozpočtu SR vo výške 95% resp. 90 % z celkových oprávnených výdavkov stavby,
- m) financovať prevádzkovanie cyklotrasy v katastrálnom území Diakovce v zmysle ods. 3.5 tejto zmluvy,
- p) ak bolo stavebníkom odovzdať bezodplatne časť cyklotrasy vybudovanej v katastrálnom území Šaľa do vlastníctva mestu Šaľa po ukončení udržateľnosti projektu a platnosti zmluvy o výpožičke. alebo prijať časť cyklotrasy vybudovanej v katastrálnom území Diakovce do vlastníctva obce Diakovce po ukončení udržateľnosti projektu a platnosti zmluvy o výpožičke ak stavebníkom cyklotrasy bolo mesto Šaľa,
- n) ak bude stavebníkom poistiť celú cyklotrasu po jej vybudovaní v oboch katastroch po dobu udržateľnosti projektu,
- o) spolupodieľať sa na všetkých výdavkoch spojených s povoľovacím resp. kolaudačným procesom (napr. geometrický plán zrealizovanej stavby ku kolaudácii stavby a pod.) vo výške 50 % z celkových výdavkov.

3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v čl. IV Závazky zmluvných strán sa v ods. 4.3 ruší a nahrádza nasledovne:

4.3 Bezodkladne po naplnení účelu tejto zmluvy a po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia stavby, sa zmluvné strany zaväzujú zhodnotiť celý priebeh spolupráce, obe zmluvné strany pripraví podklady pre vyúčtovanie a zmluvná strana v postavení stavebníka uskutoční vyúčtovanie druhej zmluvnej strane skutočne prijatých finančných prostriedkov a skutočne vynaložených prostriedkov na projektovú prípravu, realizáciu stavby, prípadne ďalšie úkony a bližšie nešpecifikované v tejto zmluve, ktoré sa stali nevyhnutné pre dosiahnutie účelu tejto zmluvy a táto druhá zmluvná strana sa týmto zaväzuje takto vyčíslený podiel spolufinancovania v plnom rozsahu uhradiť.

Čl. IV.

Záverečné ustanovenia

4.1 Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán po jej schválení Mestským zastupiteľstvom v Šali, *č. 5/2022 - XVIII zo dňa 30.6.2022* a Obecným zastupiteľstvom v Diakovciach Uznesením č. 43/22062022/A21 zo dňa 22.06.2022.

4.2 Tento dodatok v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zmluvné strany zverejnia v Centrálnom registri zmlúv

vedenom Úradom vlády SR. Dodatok nadobúda účinnosť až nasledujúcim dňom po jeho prvom zverejnení.

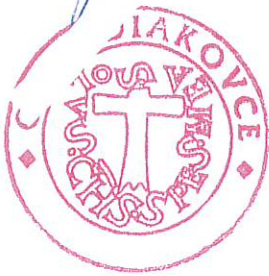
- 4.3 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého dodatku po jeho podpise zmluvnými stranami v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 4.4 Tento dodatok je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, každý z nich má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží po dva (2) rovnopisy.
- 4.5 Zmluvné strany si obsah tohto dodatku prečítali, jeho obsahu porozumeli a vyhlasujú, že dodatok nepodpísali v tiesni a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Diakovciach dňa 12.07.2022

V Šali dňa 04.08.2022

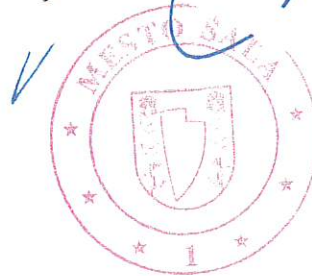
Za Obec Diakovce:

Ing. *[signature]* *[signature]* *[signature]* csová
starostka



Za Mesto Šaľa:

[signature] Belický
primátor



[handwritten signature]

